

Дата выпуска/ Issue Date: 03.11.16	Номер/ Issue No: 044-16-WSB
<u>Это может произойти с Вами</u> : если <u>This Might Happen to you</u>: If	Проводить недостаточно тщательный анализ степени опасности работ You do not conduct a proper job hazard analysis
<p><u>Описание происшествия</u> <u>Incident Description</u></p> <p>Двое работников производили обход на участке серных карт. В этот день, во время обхода, был довольно сильный ветер, со скоростью свыше 12 м/сек. После завершения обхода, работники почувствовали жжение в глазах. По прибытию в офис они сразу промыли глаза водой. Пострадавшие обратились в клинику ТШО, где им была оказана помощь, предоставляемая при попадании серной пыли в глаза.</p> <p>Two people were performing a pre-design site visit near the Sulfur Storage Pads. On the day of this site visit, the wind was blowing quite hard, over 12 m/s. After completing the site visit, they felt increasing eye irritation. The employees rinsed their eyes upon arrival to their office. The injured personnel then went to the TCO Clinic and were provided with treatment for sulfur dust in their eyes.</p>	
<p><u>Что привело к происшествию</u> <u>What Went Wrong</u></p> <p>Работники не осознавали высокую степень риска получения травмы глаз при экстремальных условиях ветра. В результате, серная пыль (инородное тело) попала в глаза. The employees did not recognize the increased risk to their eyes due to the extreme windy conditions. As a result sulfur dust (foreign body) got into the eyes of employees.</p>	
<p><u>Выводы/План действий</u> <u>Lessons Learned /Action Plan</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Погодные условия меняются довольно часто, снег, лед или ветер, важно понимать повышенные риски связанные изменяющимися условиями и применять соответствующие средства индивидуальной защиты. • Защитные очки с боковыми щитками безопасности могут быть оправданы, если погодные условия являются небезопасными. Некоторые типы защитных очков имеют изолирующую прокладку, которая защищает глаза от мелких частиц пыли, попадающих в глаз. • В случае, если инородное тело попадает в глаза, необходимо промыть глаза и немедленно обратиться к врачу. • Weather conditions change quite frequently, snow, ice or high winds for example. It is important to realize the increased hazards associated with such changing conditions and modify your personal protective equipment requirements if necessary. • Safety glasses with side shields or safety goggles may be warranted if the conditions are severe. Some types of safety glasses and goggles have an insulating strip which protects the eyes from small dust particles falling into the eyes. • In case foreign body (even dust) gets into your eyes, it is necessary to wash the eyes first, if no relief, seek medical attention immediately. 	

Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!